



The Mizoram Gazette

Published by Authority

REGN. NO. NE—313 (MZ)

Vol. XXXIII Aizawl, Friday, 13. 2. 2004, Magha 24, S.E. 1925, Issue No. 7

Government of Mizoram

Part I

**Appointments, Postings, Transfers, Powers, and Other
Personal Notices and Orders.**

(ORDERS BY THE GOVERNOR)

NOTIFICATIONS

No. A. 38011/2/2003-EDC, the 9th February, 2004. As permissible under the Mizoram Special Voluntary Retirement Rules, 2001 and subject to clearance of all liabilities against the Govt. and subject to the provisions laid down in the Mizoram Special Voluntary Retirement Rules, 2001, the Governor of Mizoram is pleased to allow Pu Vangaia, Driver, Grade-I, Govt. Lunglei College to retire voluntarily with effect from 1st March, 2004.

Further, the post of Driver at Lunglei Govt. College created vide No. A. 11013/18/89-EDN/42 Dt. 16. 11. 1987 and last retention order issued vide No. A. 11011/2/97-EDN Dt. 5. 3. 2003 shall stand abolished with effect from the date of release of Pu Vangaia from service.

L. Tochohng,
Secretary to the Govt. of Mizoram.

No. G. 19017/1/03-F. Est, the 13th February, 2004. As permissible under the Mizoram Special Voluntary Retirement Rules, 2001 and subject to clearance of all liabilities against the Government and subject to the provisions laid down

in the Mizoram Special Voluntary Retirement Rules, 2001, the Governor of Mizoram is pleased to allow Pu K. Lalhmingthanga, Driver, Directorate of Accounts & Treasuries, Mizoram to retire voluntarily from service with effect from 31. 3. 2004 (A.N.)

Further, the post of Driver at Directorate of Accounts & Treasuries, Mizoram vide No. G. 11012/1/91-F. Est dated 8. 9. 1992 and last retention order issued vide No. G. 11011/1/92-F. Est dated 23. 1. 2003 under Non-Plan shall stand abolished with effect from the date of release of Pu K. Lalhmingthanga from service.

Rochila Saiawi,
Financial Commissioner,
Government of Mizoram.

No. A. 13011/2/93-SWD, the 10th February, 2004. The Governor of Mizoram is pleased to regularise the temporary services of the following Programme Officers with effect from the date shown below against their names :—

Sl. No.	Name of Officers	Designation	Date of effect.
1.	Pu P. L. Liandinga	Prog. Officer (State) ICDS	10. 8. 1986.
2.	Pi Laldikkimi	Prog. Officer (Dist) ICDS Cell	21. 8. 1986.
3.	Pi Vanlalpianpuii	Prog. Officer (Divn) ICDS Cell	6. 8. 1993.

This issues with the approval of DP & AR (GSW) vide their I. D. No. GSW. 33/2003/711 dt. 30. 9. 2003 and I. D. No. GSW. 33/2003/800 dt. 13. 11. 2003 respectively.

Lalramthanga Tochhawng,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Social Welfare Department.

No. A. 19021/49/85-P&E/110, the 12th February, 2004. On attaining the age of 58 years, the Governor of Mizoram is pleased to release Pu A. P. Das, Sub-Divisional Officer (TC), Power Store Division, Zuangtui on superannuation pension w. e. f. 31. 1. 2004.

Haukhum Hauzel,
Commissioner & Secretary to the Govt. of Mizoram,
Power & Electricity Department.

No. A. 40012/1/2001-PHE, the 12th February, 2004. In the interest of Public Service, the Governor of Mizoram is pleased to extend the Service of Pu Aithuama, Executive Engineer, PHE Department beyond the date of superannuation pension for a period of one month with effect from 1. 3. 2004 to 31. 3. 2004.

This issues with the approval of DP & AR (GSW) vide I. D. No. GSW. 27/2003/636. Dt. 9. 2. 2004.

R. Bhattacharjee,
Secretary to the Govt. of Mizoram,
Public Health Engineering Department.

No. A. 32015/4/2000-AGR, the 11th February, 2004. In the interest of public service and on the recommendation of the MPSC vide their letter No, 89/A/95-MPSC dt. 20. 1. 04, the Governor of Mizoram is pleased to promote the following SAS-II to SAS-I in the scale of pay of Rs. 6500-200-16500/-p.m. plus usual allowances as admissible under rules from time to time with effect from the date of their joining :—

1. M. K. Purkayastha
2. F. Malsawma

Further, the Governor of Mizoram is pleased to post the above newly promoted Officers to the places mentioned against each of their names below with immediate effect and until further orders :—

Sl. No.	Name of Officers	Present place of posting	New place of posting
1.	M. K. Purkayastha	AAI under DAO, Lunglei.	AEO, Chawngte.
2.	F. Malsawma	AAI Thingdawl Agril. Farm	AEO, Thingdawl Agril. Farm.

R. K. Thanga,
Commissioner to the Govt. of Mizoram,
Agriculture Department.

No.A.19021/7/96-P&E/139, the 10th February, 2004. The Governor of Mizoram is pleased to release Pu V.V.R. Murthy, Superintending Engineer, Power Transmission Circle, Aizawl on voluntary retirement w.e.f. 14.2.2004.

Further, consequent upon the release of Pu V.V.R. Murthy, Superintending Engineer, Power Transmission Circle, Aizawl, Pu Lalramliana, Superintending Engineer (Design) Office of Chief Engineer, Power & Electricity Department will look after the works of Superintending Engineer, Power Transmission Circle, Aizawl in addition to his own duties without financial benefits, until further orders.

No.A.32013/1/2003-P&E/6, the 17th February, 2004. In the interest of public service and on the recommendation of M.P.S.C., the Governor of Mizoram is pleased to promote Pu H. Lalengliana, Sub-Divisional Officer (Engineering Grade -V) to Executive Engineer (Engineering Grade-IV) in the scale of pay of Rs. 3700-125-4700-150-5000/- p.m. (Pre-revised) plus all other allowances as admissible under Rules from time to time with immediate effect.

On promotion to Engineering Grade-IV, Pu H. Lalengliana is posted as Executive Engineer (Monitoring), Chief Engineer, Power & Electricity Department Office.

T. Sangkunga,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,
Power & Electricity Department.

No.A.22012/2/2000-HORT, the 10th February, 2004. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer and posting of Pu R. Zasanga, H E.O from Diltlang Circle to Divisional Horticulture Office, Lawngtlai Division with immediate effect and until further orders.

H. Darzika,
Deputy Secretary to the Govt. of Mizoram,
Horticulture Department.

No.A.32013/10/2002-P&AR(CSW)/Pt, the 12th February, 2004. In the interest of public service, the Governor of Mizoram is pleased to extend the service of Pi Lalengruali Sailo MCS, Additional Secretary, Trade & Commerce Department for a period of one month with effect from 1.3.2004 to 31.3.2004.

B. Zahmuaka,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

No.A.22018/1/99-EDC, the 11th February, 2004. In supersession of all previous notifications in this regard, the Governor of Mizoram is pleased to order transfer of Pi Lalengzuali, Lecturer, Pol. Science Deptt., Govt. Serchhip College to

Govt. Hrangbana College with immediate effect against the vacancy caused by the voluntary retirement of Pu Rualkhuma Hmar, Lecturer in Pol. Science, Govt. Hrangbana College.

The Governor of Mizoram is further pleased to order attachment of Pu C. Lalhmanmawia, Lecturer in Pol. Science, Govt. Kolasib College to Govt. Hrangbana College for a period of one year with immediate effect and until further order.

T.A./D.A. will not be admissible.

R. Malsawma,
Under Secretary to the Govt. of Mizoram.

Government of Mizoram

PART II (A)

Resolutions, Regulations, Orders, Notifications, Rules and Acts,
Awards of Tribunal, Requisition, Acquisition and declaration relating to
Land and Forest etc. by the State Govt. and Head of Departments.

NOTIFICATIONS

No.A.11013/2/89-P&E/239, the 22nd January, 2004. The Governor of Mizoram is pleased to order renaming of the undermentioned Office/Designation with immediate effect and until further orders :

A. NAME OF EXISTING OFFICE

1. Senior Electrical Inspectorate
2. Inspectorate, Aizawl

RE-NAMED AS
Electrical Inspectorate
Assistant Electrical
Inspectorate

B. PRESENT DESIGNATION

1. Sr. Electrical Inspector
2. Inspector, Aizawl.

RE-DESIGNATE AS
Electrical Inspector.
Assistant Electrical
Inspector.

This issues with the concurrence of Finance Department vide their I.D.NO. FIN(E) 22/03 Dt. 9.1.2004.

T. Sangkunga,
Joint Secretary to the Govt. of Mizoram,
Power & Electricity Department.

No.B.14021/61/02-LAD/VC, the 9th February, 2004. Theiriat V.C. President Pu F. Lianhranga chu dt. 24.10.2003 hian a boral tak avangin Mizoram Governor chuan L.H.D. V.Cs Act 1953 Section 7 (7) na hmangin a hmun hi seat ruak a puan a ni.

No. B. 14016/19/02-LAD/VC, the 13th February, 2004. Hruaikawn North Sub-Village Committee chu Mizoram Governor chuan chapter VI section 26 (9) na hmangin a hnuaia mi ang hian kum khat atan a pawmpui a ni.

Chairman	Pu Lalchuaailova
Vice Chairman	Pu Thangchungnunga
Secretary	Pu K. Lianzova
Treasurer	Pu Vailiankulha

No. B. 14017/76/02-LAD/VC, the 13th February, 2004. Thingsul Tlangnuam Village Council chu thiah (dissolved) a nih tak avangin Village Council Charge la turin Mizoram Governor chuan LHD (V/C) Act, 1953 Section 25 (2) hmang in Pu Rohmingliana C.A. II chu a ruat a ni.

No. B. 14022/23/02-LAD/VC, the 9th February, 2004. Pu H. Lalthianghlina, President Buangpui Village Council in President a nihna atanga a banna chu Lushai Hills District (Village Council) Act, 1953, Sec. 7 (4) na hmangin Mizoram Governor chuan a pawmpui a ni.

Buangpui V.C. chu Executive Body inthlang tha vat tura hriattir nghal an ni.

Lalthuamlina,

Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
Local Administration Department.

No. A. 11011/1/2000-P&S, the 9th February, 2004. The Governor of Mizoram is pleased to accord sanction to the retention of 88 nos of temporary posts i.e., 3 posts under Plan and 85 posts under Non-Plan under Printing & Stationery Department for a period of one year with effect from 1.3.2004 to 28.2.2005 as shown in the annexure.

The expenditure is debitabale under the Head of Account as shown against each in the Annexure.

This issues with the concurrence of Finance Department vide their I.D.No. FIN(E)652/2003 dt. 20.1.2004.

Zapari,

Under Secretary to the Govt. of Mizoram,
Printing & Stationery Department.

ANNEXURE-I

RETENTION OF TEMPORARY POSTS UNDER PRINTING & STATIONERY DEPARTMENT

FOR THE YEAR 2004-2005

Sl. No.	Name of Posts	No. of Posts	Scale of Pay	Original creation No. and date.	Last Retention No. and date	HEAD OF ACCOUNTS
1	2	3	4	5	6	7
DIRECTION & ADMINISTRATION (AIZAWL)						
1.	Assistant	1	5500-175-9000/-	A.11013/1/83-P&S dt. 20.4.89	A.11011/1/2000-P&S dt. 30.1.03	2058-Printing & Stationery 001-Direction & Admn. 001(01)1401-Direction 001(01)-Salary (NP)
2.	U.D.C.	1	5000-150-8000/-	A.11013/1/83-P&S dt. 4.3.88	-do-	-do-
3.	L.D.C.	1	4000-100-6000/-	-do-	-do-	-do-
4.	Driver	1	5000-150-8000/-	A.11012/1/83-P&S dt. 23.1.87	-do-	-do-
5.	Driver	1	-do-	A.11016/1/83-P&S dt. 20.4.89	-do-	-do-
6.	Grade-IV	1	2650-65-3300-70- 4000/-	-do-	-do-	-do-
7.	Peon	1	-do-	A.11012/1/83-P&S dt. 23.1.87	-do-	-do-

1	2	3	4	5	6	7
II GOVERNMENT PRESS, AIZAWL						
1. Manager	1	10000-325-15200/-	A.11013/1/93-P&S dt.19.7.94.	A.11011/1/2000-P&S dt.30.1.03		2058-Printing & Stationery 103(02)1407-Govt. Press 103(01)-Salary (PLAN)
2. Assistant Manager(DTP)	1	6500-200-10500/-	A.11013/1/99-P&S dt.28.5.2001.	-do-	-do-	-do-
3. Editor i/c Gazette	1	6500-200-10500/-	A.11013/1/83-P&S dt.20.4.1989.	-do-	-do-	2058-Printing & Stationery 103(01)1403-Govt. Press 103(01)-Salary (NP)
4. Type Graphic- cum-Artist	1	5500-175-9000/-	A.11013/1/83-P&S dt. 4.3.88.	-do-	-do-	-do-
5. J.E.	1	-do-	No.FMC.44/85(a) dt.18.7.86.	-do-	-do-	-do-
6. Estimator	1	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-
7. Head Reader	1	-do-	A.11013/1/83-P&S dt.20.4.89.	-do-	-do-	-do-
8. Sr. Electrician	1	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-
9. Block Maker	1	5000-150-8000/-	A.11013/1/83-P&S dt. 4.3.88.	-do-	-do-	-do-
10. Proof Reader	1	-do-	A.11013/1/83-P&S dt.20.4.89.	-do-	-do-	-do-
11. Machineman-II	1	4500-125-7000/-	A.11012/1/83-P&S dt.23.1.87.	-do-	-do-	-do-
12. Machineman-II	1	-do-	A.11013/1/83-P&S dt.20.4.89.	-do-	-do-	-do-

12 nos

1	2	3	4	5	6	7
12.	Machine- man-III	1	4000-100-6000/-	A.11013/1/83-P&S dt. 23.1.87	A.11011/1/2000-P&S dt. 30.1.03	2058-Printing & Stationery 103(01)1403-Govt. Press 103(01)-Salary (NP)
13.	Binder-II	1	-do-	A.11013/1/83-P&S	-do-	-do-
14.	Machine- man-III	1	-do-	dt. 20.4.89	-do-	-do-
15.	Graining Operator	1 1	-do-	-do-	-do-	-do-
16.	Machine Attendant	2 —	2650-65-3300-70 4000/-	A.11013/1/83-P&S dt. 23.1.87	-do-	-do-
17.	Handyman	1	-do-	A.11013/1/83-P&S dt. 20.4.89	-do-	-do-
18.	Asst. Stamp Caster	1	-do-	-do-	-do-	-do-
19.	Envelope Maker	1	-do-	-do-	-do-	-do-
20.	Gazette Poster	1	-do-	-do-	-do-	-do-
21.	Folder	1	-do-	-do-	-do-	-do-
22.	Machine Attendant	1	-do-	-do-	-do-	-do-
23.	Chowkider	1	-do-	-do-	-do-	-do-
24.	Bindery Assistant	1	2750-70-3800-75- 4400/-	-do-	-do-	-do-

14 nos

1	2	3	4	5	6	7
III. FORMS & STATIONERY DEPOT, AIZAWL						
1. Grade-IV	2	2650-65-3300-70-4000/-	A.11013/1/83-P&S dt. 20.4.89.	A.11011/1/2000/-P&S dt. 30.1.03.		2058-Stationery & Printing 101-Purchase & Supply of Sty 101(01)1402-Forms & Sty. 101(01)-Salary(NP)
2. Watch & Ward Staff	2	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-
IV. ADMINISTRATION (LUNGLEI)						
1. Accountant/ Assistant	1	5500-175-9000/-	-do-	-do-	-do-	2058-Printing & Stationery 001(01)1401-Direction & Admn. 001(01)-Administration 01(1)-Salary (NP)
2. U.D.C.	1	5000-150-8000/-	-do-	-do-	-do-	-do-
3. L.D.C.	2	4000-100-6000/-	-do-	-do-	-do-	-do-
4. Carpenter	1	-do-	-do-	-do-	-do-	-do-
5. Driver	1	4000-100-6000/-	A.11012/1/83-P&S dt. 23.1.87.	-do-	-do-	2058-Printing & Stationery 101(01)1402-Forms & Stationery (01)-Salary (NP)
6. Watch & Ward Staff	1	2650-65-2300-70-4000/-	-do-	-do-	-do-	2058-Printing & Stationery 001(01)1401-Direction & Admn. (01)-Salary (NP)

V. GOVERNMENT PRESS, LUNGLEI

1. Technical Officer	1	6500-200-10500/-	A.11013/1/83-P&S dt. 14.8.96.	-do-	2058-Printing & Stationery 103(02)1407-Govt. Press 103(01)-Salary (Plan)
2. Foreman (Gen)	1	5500-175-9000/-	A.11013/1/83-P&S dt. 2.3.88.	A.11011/1/2000-P&S dt. 30.1.03.	2058-Printing & Stationery 103(02)1407-Govt. Press 103(01)-Salary (NP)
3. Graphic Artist	1	-do-	-do-	-do-	-do-
4. Mechanic General	1	5000-150-8000/-	-do-	-do-	-do-
5. Section Holder	2	-do-	-do-	-do-	-do-
6. Proof Reader	1	-do-	-do-	-do-	-do-
7. Copy Holder	1	4000-100-6000/-	-do-	-do-	-do-
8. Electrician	1	-do-	-do-	-do-	-do-
9. Binder-II	1	-do-	-do-	-do-	-do-
10. Compositor-II	2	-do-	-do-	-do-	-do-
11. Machine-man-III	1	-do-	-do-	-do-	-do-
12. Binder-II	3	-do-	A.11013/1/83-P&S dt. 20.4.89.	-do-	-do-
13. Compositor-II	10	-do-	-do-	-do-	-do-
14. Generator Operator	1	-do-	-do-	-do-	-do-

1	2	3	5	5	6	7
15.	Driver	1	3050-75-3950-80-4590/-	A.11013/1/83-P&S dt. 3.3.88.	A.11011/1/2000-P&S dt. 30.1.03.	2058-Printing & Stationery 103(02)1407-Govt. Press 103(01)-Salary (NP)
16.	Bindery Assistant	2	2650-65-3300-70-4000/-	-do-	-do-	-do-
17.	Chowkider	1	-do-	-do-	-do-	-do-
18.	Machine Attendant	1	-do-	-do-	-do-	-do-
19.	Proof Puller	2	-do-	A.11013/1/83-P&S	-do-	-do-
20.	Folder	4	-do-	dt. 20.4.89.	-do-	-do-
21.	Peon	1	-do-	-do-	-do-	-do-

VI. FORMS & STATIONERY DEPOT, LUNGLEI

1. Packer	1	-do-	A.11013/1/83-P&S dt. 2.3.88.	-do-	2058-Stationery & Printing 101-Purchase & Supply of Sty 101(01)1402-Forms&Sty. 101(01)-Salary (NP)
-----------	---	------	------------------------------	------	---

VII. DIRECTION & ADMINISTRATION, SAIHA

1. Assistant Controller	1	8000-275-13500/-	A.11013/1/83-P&S dt. 20.4.89.	-do-	2058-Printing & Stationery 001(01)1401-Direction & Admn. 001(01)-Administration 01(1)-Salary (NP)
2. Driver	1	5000-150-8000/-	A.11013/1/83-P&S dt. 20.4.89.	-do-	-do-

Government of Mizoram

PART IX

Advertisements, Notices (Tender Notices), Advertisements for the post and vacancies etc. Registration and Liquidation and Merger Notification of Co-operative Societies by the State Government.

CANCELLATION ORDER

No. B. 12035/43/94-Rcoop/91, the 9th February, 2004. Whereas a result of Inspection under Section 66 of the Mizoram Cooperative Societies Act of 1991 into the compliance of Act, Rules, Bye-Laws, financial condition and working of the Tanhril High School Veng Pig Producers Cooperative Society Ltd., bearing registration No. AW-22/94-95 of dated 26.9.1994, I am of opinion that the society is to be cancelled.

Whereas Notice calling on the authority of the society to submit representation to me if any within the specified 30 days was served vide this office letter No. B. 12035/43/94-Rcoop/89 Dt. 28.2.2002 but no representation was submitted/representation was found unsatisfactory.

Now, therefore, the undersigned, in exercise of the powers conferred in me by section 71(2) and section 72(1) of the Mizoram Coop. Societies Act, 1991 do hereby Cancel the Registration of this society and appoint Pu Vanlalchhandama, (SICS), Aizawl West District, Mizoram as a Liquidator of the Society with immediate effect for winding up of this dissolved society.

All claims against this dissolved Society shall be submitted to the Liquidator within 2 months
Mizoram Cooperative Societies Act, 1991.

Registrar,
Cooperative
Mizoram, Aizawl.

1	2	3	4	5	6	7
3.	Grade-IV	1	2650-65-3300-70-4000	-do-	A.11011/1/2000-P&S dt. 30.1.03.	-do-

VIII. FORMS & STATIONERY DEPOT, SAIHA

1.	Packer	1	-do-	-do-	-do-	2058-Stationery & Printing 101-Purchase & Supply of Sty. 101(01)1402-Forms & Sty 101(01)-Salary (NP)
----	--------	---	------	------	------	---

2 nos

G. TOTAL 88 NOS. OF POSTS